

09 settembre 1909	09 sept 1909	Letter 7
<p>Cara Sorella ti avverto di tenere da conto questa pìstola [epistola] e trascopiane una per il tuo marito e farla portare indosso e farne anche una per il fratello Giuseppe questa Epistola la fatta la tua (cugina) ?????? Luvigia</p> <p>tanti baci della tua sorella Grivet Andri??</p> <p>Zanardi Luvigia</p> <p>Guarda di tenere da conto di questa orazione</p>	<p>Dear Sister I advise to you to keep in good condition this letter and made an additional copy for your husband. He has to carry it always with him. And made a copy also for your brother Giuseppe. This letter was made by your cousin Luvigia</p> <p>Many kisses from your sister Grivet Andri</p> <p>Look to keep in good condition this prayer</p>	<p>Dear Sister</p> <p>I have made a copy of this epistle for you to keep and an extra copy for your husband to carry. I am making one for brother Giuseppe also.</p> <p>Many kisses from your sister Luvigia Zanardi, Keep watch over us with this prayer.</p> <p>Note: this looks like a prayer used as a novena for the dead. It looks like it was for Prayers for Carlo.</p>

[Lettera fatta da Davitto Luigia in Zanardi. La parte precedente della lettera è l'epistola di Papa Leone IV mandata da un angelo al Re Carlo Imperatore]

[This is a letter of Pope Leone IV send by an angel to the King Charles. Some parts were written in Italian and some parts were written in Latin. It looks to me like a what in Italy we call "Chain of S. Antonio", may be in English is "Chain Letter"]

Grivet is the Family name of the mother of Luigia Davitto.
Giuseppe was a brother of Luigia Davitto.